

Norse Amer. Centennial
P 562 Box 4
Program

H Ø I M E S S E - G U D S T J E N E S T E

AUDITORIUM -- SAINT PAUL

ved *Biskop Johan Lunde*, Oslo

og

O R D I N A T I O N

av 18 kandidater i teologi ved
fællesformand dr. H. G. STUB

Søndag den 14de juni kl. 10 formiddag

SKRIFTETALE - - - - - *pastor O. S. Reigstad*
ALTERTJENESTE - - - - - *pastor R. Malmin*
KORSANG - *Forenet kor av vore menigheter i St. Paul*
ORGANIST - - - - - *pastor Carl Ylvisaker*



MISSIONSFEST KL. 3 EFTERMIDDAG

TALER

KORSANG - - - - - *Bethlehem-kirkens kor*



AVSLUTNINGSGUDSTJENESTE

(paa engelsk)

kl. 8 aften

PRÆKEN - - - - - *prof. dr. G. M. Bruce*
ALTERTJENESTE - - - - - *pastor Verne Giere*
KORSANG - *Forenet kor av vore menigheter i St. Paul*
ORGANIST - - - - - *pastor Carl Ylvisaker*

Salme (Landstad 16, 1—2)

Til dig alene, Herre Krist,
staar alt mit haab paa jorden,
jeg ved, du er min trøster vist,
du er min frelser vorden.
Fra verdens første tid ei kom
et menneske paa jord saa from,
der i min nød kund' hjælpe mig,
jeg raaber til dig,
til dig mit hjerte trøster sig.

Min synd er stor og ganske svar,
deraf er sorger mine,
o Herre, gjør mig fra dem klar
alt for din død og pine!
Og sig det til din Fader god,
at du mig frelste med dit blod,
saa bliver jeg af synden løst.
Herre, vær min trøst,
Giv det, du loved' med din røst!

Skriftemaal - - - - - pastor O. S. Reigstad

Salme (Landstad 16, 3)

Giv mig av din barmhertighed
en kristen tro til ende,
at jeg din sødhed ret derved
maa inderligen kjende,
og over alting elske dig,
min næste ligervis som mig.
Staa hos mig, naar jeg slukner hen,
din hjælp mig send,
og djæv'lens list saa fra mig vend!

Organ Preludium

Aapningsbøn

Salme (Landstad 10, 1—3)

O store Gud, vi love dig,
vi sige tak evindelig!
Al jorden sander det og veed,
at du er Gud af evighed.

Al engles hob og himlens hær,
lov, tak og pris for tronen bær,
og sangen af serafer gaar
saa langt som himlens hvælving naar.

Du hellig, hellig, hellig er,
Gud Zebaot, vor Herre kjær,
og fuld er himlen al og jord
udaf din guddoms ære stor.

Syndsbekjendelsen

Menigheten: Kyrie eleison!

Herre Gud Fader i Himmelen, miskunde dig over os!
Herre Jesus, Verdens Frelser, miskunde dig over os!
Herre Gud Helligaand, sand Trøstermand, miskunde dig over os!

Absolutionen

Gloria

Presten: Ære være Gud i det høieste!

Menigheten: Og paa jorden fred, og i menneskene en velbehagelighed!

Presten: Lader os alle bede!

Menigheten: Amen.

Epistel: 1 Tim. 6, 6—16.

Salme (Landstad 284, 1—2)

Staa fast, min sjæl, staa fast
i Herrens krige!
Tænk hvilken skam og last
sin Gud at svige!
Tænk, hvilken skainfuld ting,
først Gud at kjende,
og siden sig omkring
og siden sig omkring
til verden vende!

Begyndt er ikke endt,
det maa du vide,
som har din Jesus kjendt;
bliv ved at stride!
Alt, hvad dit hjerte vil
fra himlen vende,
skal overvindes til,
skal overvindes til
din sidste ende.

Evangeliet: Math. 16, 24—27

Troesbekjendelsen

Salme (Landstad 175)

Lover den Herre, den mægtige Konge med ære,
lov ham, min sjæl, og lad det din forlystelse være!
Stem op en sang,
salter og harpe giv klang,
syng for Gud Herren den kjære!

Lover den Herre, som alting saa herlig regjerer,
Han som dig løfter som ørnen paa vinger og bærer,
Lader dig faa,
mer, end du kunde forstaa,
bedre end hjertet begjærer!

Lover den Herre, som alting saa vel for dig mager,
Han, som dig helbred forunder og venlig ledsager;
Han, som fra nød
gjemmer sig udi sit skjød,
kyllingen ind til sig tager!

Lover den Herre, som dig i din stand giver lykke,
Han, som med tusind velsignelser ved dig at smykke!
Tænk dog derpaa,
alt, hvad hans magt kan formaa!
Tanken dit hjerte henrykke!

Lov da den Herre, min sjæl, og hvad i mig mon være,
alt, som har aande, ophøie hans store navns ære!
Han er dig god,
Ak, gjør ham aldrig imod!
Amen. Han selv dig det lære.

Præken

“Hellig, Hellig, Hellig” av Riegel

Et forenet kor av vore menigheter i St. Paul
O. J. Towley, direktør.

Ordination av 15 kandidater, en av dem missionær til Kina, og en til Kurdistan. Ordinationshandlingen utføres av fællesformand dr. H. G. Stub. Indledende og kandidatenes navn ved dr. O. E. Brandt. Altertjeneste ved pastor R. Malmin. Distriktsformændene, det teologiske fakultet, for indremissionen dens sekretær pastor C. S. B. Hoel, pastorene Sæterlie og Birkelund, de øvrige medlemmer av indre- og hedningemissionsbestyrelsen og prestene i Minneapolis og St. Paul.

Salme (Landstad 1, vers 1)

I Jesu navn skal al vor gjerning ske,
om det skal komme os til noget gavn,
endes ei med spot og ve.
Al den idræt, som begyndes i det,
god lykke og fremgang faar,
indtil den maalet naar,
at det Gud til ære sker,
og dernæst til os henser,
hvori al vor velfærd staar.

Indledende og navn - - - - - *dr. O. E. Brandt*
Ordinator messer av salme 429—Kom, Helligaand, herre Gud
Menigheten og koret synger

Gyd dine naadegaver ud,
i sjæl og hjerte os dem send,
og kjærlighedens ild optænd.
O Herre ved din glød som klar
til troen ind du samlet har
al verdens folk og slægter mange
og tungemaal med takkesange!
Halleluja! Halleluja!

Ordinator synger: Utsend din Aand, o Herre, og der skapes dig
tjenere.

Menigheten og koret synger: Og du gjør alle ting nye. Amen!

Skriftlæsning: Matt. 28, 18—20 - - - *dr. M. O. Bøckman*

Salme (Landstad 209, vers 1, 2)

Kom Helligaand med skabermagt,
opret, hvad synd har ødelagt,
og fyld hver sjæl med glæde sød,
som er av dig til livet fødd!

En trøsters store navn du bær,
Guds gave dyr og hjertenskjær,
den syge sjæl og salve mild,
en livsens brønd, en hellig ild.

Skriftlæsning: Tit. 1, 5—9 - - - *pastor C. S. B. Hoel*

Salme (Landstad 209, vers 3, 4)

Du visdoms, raads og styrkes Aand,
du kraften af Guds høire haand,
du lysets bærer, Guds ords tolk
for alle tungemaal og folk.

Dis lys optænd i vor forstand,
i hjertet kjærlighedens brand,
til vanmagt vor og usseldom
med hellig hjertestyrke køm!

Skriftlæsning: Ap. gj. 20, 27—32 - - *formand C. J. Eastvold*

Salme (Landstad 209, vers 5, 6)

Vor fiende, jag ham langt paa flugt,
giv fred og fager troes frugt.
Og lad os alle, store, smaa,
udi din sjæle-omsorg staa!

Gjør os med Gud vor Fader kjendt,
med Sønnen, som han har udsendt,
med dig, som fra dem begge gaar,
og hjælp, at vi i troen staar!

Skriftlæsning: 1 Pet. 5, 1—4 - - - *pastor M. Sæterlie*

Salme (Landstad 209, vers 7)

Vær lovet, Gud, vor Fader god,
Guds Søn, som op av døde stod,
og trøsteren, som kom herved,
vær lovet i al evighed!

Ordinationstale og ordination - fællesformand dr. H. G. Stub

Salme (Landstad 3, vers 1)

Nu beder vi den Helligaand
frem for alt om troen ret og sand,
at vi den bevare
til vor sidste ende,

naar vi skulle fare
hjem fra al elende.
Kyrie eleison!

Offer til presteenkekassen

Salme (Landstad 65)

O Guds lam uskyldelig,
paa korset ihjelslaget,
indtil døden lydig,

hvor ilde du var plaget,
for vor skyld var du saaret,
har verdens synder baaret!

Altergang

Salme (Landstad 67)

O Jesus, paa din alterfod
med hjertens tro, med bøn og bod
jeg knæler ned for dig, Guds lam,
som bar al verdens synd og skam!

Der er han udi glæden sød,
her er han i velsignet brød;
der er han i sin æres kraft,
her i vindruens signed' saft.

Mit hjerte jeg til dig frembær,
saa saaret det av synden er,
o Herre Jesus Krist, dit blod
for mine saar er salve god!

Hvordan det sker, det ved jeg ei,
han har ei villet vist den vei,
min sans saa høit sig ei bør sno,
Det er mig nok hans ord at tro.

Jeg er idag min Jesu gjæst,
o sjæl, betænk den høie fest!
Han byder dig tilbords med sig,
og med sig selv bispiser dig.

Saa glæd dig da, min sjæl og aand,
at dog Guds tjeners ringe haand
maa række dig det salig' pant,
hvori sig Gud til dig forbandt!

Her rækker han mig under brød
sit legem, som led korsets død,
og under vin sit sande blod,
den dyre naades purpurflod.

Det bord, det er min sjæles kraft,
der faar jeg livets himmelsaft,
det er min hjerte-styrkes rod,
det er min trøst, min tro, mit mod.

Æd, drik, og vær av hjertet glad
ved denne mer end englemad,
og for den skaal sig Jesus tak,
som aldrig nogen engel drak!

Det bord er ret ved sandheds mund
til salighedens faste grund,
det er mit haab, som kvæger mig,
mit liv, min lyst evindeligg.

Jeg tror og ved, hvad her jeg faar,
endog min sans det overgaar,
jeg faar min Jesus sandt og ret,
og av ham selv jeg bliver mæt.

O Jesus, lad mig aldrig gaa
fra dette bord, hvor du er paa,
jeg kaster jo al verden hen,
og længes altid did igjen!

Ser, I Guds engle, ser herved,
og ærer denne lønlighed,
at Jesus hos Guds høire haand
er her i testamentets baand!

Indtil du mig i himmerigg
henflytte vil derop til dig,
hvor mig skal evigg ære ske,
og jeg har nok i dig at se.

Salme (Landstad 70)

O Jesus, søde Jesus, dig
ske hjertens tak evindeligg,
som med dit eget kjød og blod
saa kjærlig mig bespise lod!

Bryd ud, min sjæl, med tak, og sig:
o hvor er jeg nu bleven rig!
Min Jesus i mit hjerte bor,
tak, tak, hvad er min glæde stor!

Altertjeneste

Salme (Landstad 92)

Fred til bod for bittert savn
gav os Gud i Jesu navn,
fred og kjøpte med sit blod,
fred os Jesus efterlod,
kristendom er i en sum
fredens evangelium.

Fred er kirkens velkomst-ord
og farvel paa denne jord.
I vor daab det til os lød,
skal gjenlyde i vor død:
Fred med eder, Herrens fred
nu og i al evighed!

Slutningsbøn

Søndag eftermiddag kl. 3, missionsfest

Salme (Landstad 537)

Gud har fra evighed givet sin søn os til herre,
stort er hans navn, og høilovet det evig skal være;
himmel og jord
lover ham, lyder hans ord,
Herren er han til Guds ære!

Frygter ei, kristne! med kraft han vil væрге sit rige,
helvedes porte forgjæves imod det skal krige;
hvad han har bygt,
staar paa en klippe saa trygt,
fienden med skamme maa vige.

Ud over jorden og indtil dens yderste ender
hilsen og budskab om fred og om naade han sender;
vide skal hver,
Jesus Guds salvede er,
saligt det hjerte, ham kjender.

Kommer til hobe fra verdens de fjerneste lande,
Herrens gjenløste, hans magt og hans miskund at sande!
Siger det ud,
Jesus, vor Herre og Gud,
Drog os af dødsdybets vande!

Kommer, I arme, som til ham med taarer har bedet,
I sønderknuste i aanden, som han har helbredet,
sørgendes hær,
siger og synger enhver:
Jesus vort hjerte har glædet!

Høit over himlenes himle han troner, den Herre;
Jorderig raabe med glæde og give ham ære!
Synger i kor!
Lad os med idræt og ord,
palmer og salmer ham bære!

Skriftlæsning og bøn - - - - - pastor J. J. Lee

Opening Remarks - - - - - Rev. T. F. Gullixson

“In Heaven Above,” arrangement ved F. Melius Christiansen

Bethlehemkirkens kor. Hjalmar Hansen, direktør

Tale (engelsk) - - - - - prof. O. R. Wold (Kina)

Hymn

Holy, holy, holy, Lord God Almighty!
Early in the morning our song shall rise to Thee;
Holy, holy, holy! merciful and mighty!
God in three persons, blessed Trinity!

Holy, holy, holy, all the saints adore Thee,
Casting down their golden crowns around the glassy sea;
Cherubim and seraphim falling down before Thee,
Which wert, and art, and evermore shalt be.

Holy, holy, holy! though the darkness hide Thee,
Though the eye of sinful man Thy glory may not see;
Only Thou art holy; there is none beside Thee,
Perfect in power, in love and purity.

Holy, holy, holy, Lord God Almighty!
All Thy works shall praise Thy name, in earth and sky and sea;
Holy, holy, holy, merciful and mighty!
God in three persons, blessed Trinity!

Tale - - - - - *pastor K. F. Braaten* (Madagaskar)
Tale (engelsk) - - - - - *C. H. Chen*
"Sanctus" (Gonoud) - - - - - *Bethlehemskirkens kor*
Tale - - - - - *biskop Johan P. Lunde*
Tale - - - - - *fællesformand dr. H. G. Stub*
Missionærene introduceres til forsamlingen ved fællesformand dr. H.
G. Stub

Salme (Landstad 593, vers 1 og 4)

Opløft dit syn, o kristen sjæl!
Det dugger over dal og fjeld,
det vaares allevegne!
Gud har sin milde haand oplukt,
den gode sæd har baaret frugt
i fjerne verdens egne!
Lover
Herren!
Sjæle bundne,
nu gjenfundne,
frelste føres,
glædesang i himlen høres.

Velkomne alle fjern og nær
til Herrens søsken-samfund her,
som har i himlen hjemme!
Gud signe eder, gjøre sterk,
og han, som har begyndt sit verk,
til Kristi dag det fremme!
Lover
Herren
langt om lande,
I, som stande
tungt i striden,
saa med graad og glædes siden!

Bøn og den apostoliske velsignelse - - *pastor S. O. Sigmond*

PROGRAM FOR ENGLISH SERVICES

Sunday, June 14, 1925, at 8 p. m.

Organ Prelude
Opening Prayer
Hymn

Lord Jesus Christ, be present now,
And let Thy Holy Spirit bow
All hearts in love and fear today,
To hear the truth and keep Thy way.

Unseal our lips to sing Thy praise
Our hearts in true devotion raise;
Our faith increase, our minds enlight,
That we may know Thy name aright.

Until we join the host that cry,
"Holy art Thou, O Lord most high!"
And 'mid the light of that blest place
Shall gaze upon Thee face to face.

Altar Service - - - - - *Rev. Verne Giere*

Hymn

O enter, Lord, Thy temple,
Be Thou my spirit's guest,
Who, at my birth, didst give me
A second birth more blest;
Thou in the Godhead, Lord,
Though here to dwell Thou deignest,
For ever equal reignest,
Art equally adored.

'Tis Thou, O Spirit, teachest
The soul to pray aright;
Thy songs have sweetest music,
Thy prayers have wondrous might,

Unheard they cannot fall,
They pierce the highest heaven,
Till He His help hath given
Who surely helpeth all.

O enter, let me know Thee,
And feel Thy power within,
The power that breaks our fetters,
And rescues us from sin.
O wash and cleanse Thou me,
That I may serve Thee truly,
To render honor duly
With perfect heart to Thee.

Gospel and Confession of Faith

Hymn

My faith looks up to Thee,
Thou Lamb of Calvary,
Savior divine;
Now hear me while I pray;
Take all my guilt away;
O let me from this day
Be wholly Thine.

While life's dark maze I tread,
And griefs around me spread,
Be Thou my guide;

Bid darkness turn to day,
Wipe sorrow's tear away,
Nor let me ever stray
From Thee aside.

May Thy rich grace impart
Strength to my fainting heart,
My zeal inspire,
As Thou hast died for me,
O may my love to Thee
Pure, warm, and changeless, be,
A living fire.

Sermon - - - - - *Prof. G. M. Bruce, S.T.D.*
"Christ the Way, the Truth, and the Life"

Hymn

Beautiful Savior!
King of creation!
Son of God and Son of Man!
Truly I'd love Thee,
Truly I'd serve Thee,
Light of my soul, my joy, my crown!

Fair are the meadows,
Fairer the woodlands,
Robed in flowers of blooming spring;
Jesus is fairer;
Jesus is purer;
He makes our sorrowing spirit sing.

Fair is the sunshine,
Fairer the moonlight
And the sparkling stars on high;
Jesus shines brighter,
Jesus shines purer,
Than all the angels in the sky.

Beautiful Savior!
Lord of the nations!
Son of God and Son of Man!
Glory and honor,
Praise, adoration,
Now and for evermore be Thine!

Remarks - - - - - *Pres. H. G. Stub, D.D.*
"Build Thee more stately mansions," by Andrews

Union Choir of St. Paul Churches. O. J. Towley, Director

Altar Service - - - - - *Rev. Verne Giere*

Hymn

Now thank we all our God,
With heart and hands and voices,
Who wondrous things hath done,
In whom His world rejoices;
Who from our mother's arms
Hath blessed us on our way
With countless gifts of love,
And still is ours today.

O may this bounteous God,
Thru all our life be near us,
With ever joyful hearts,
And blessed peace to cheer us,
And keep us in His grace,
And guide us when perplexed,
And free us from all ills,
In this world and the next.

Closing Prayer